



# Ying Wa Girls' School

## Alumnae Association Newsletter

February 2005 Issue | 2005年2月號 | 英華女校校友會通訊

76 Robinson Road, Hong Kong Tel:(852) 2546 3151 Fax:(852) 2858 8669 Website: <http://ywgsaa.org.hk> E-mail: [alumnae@ywgs.edu.hk](mailto:alumnae@ywgs.edu.hk)

### 走訪校友張婉婷

張婉婷(68)是香港土生土長的頂尖優秀導演，1984年取得美國紐約大學電影系碩士學位。她的畢業作「非法移民」勇奪香港電影金像獎最佳導演及第30屆亞太影展評審團大獎，而她第二部電影「秋天的童話」，更在全亞洲叫好又叫座，榮獲1987年度香港電影金像獎最佳影片、最佳劇本及最佳男主角等五項大獎。男主角「船頭尺」由周潤發主演，那不、深情又佻皮的個性，是香港電影最令人難忘的主角之一。該片於2000年，被評選為「香港廿世紀十大經典電影」。

但令婉婷感受最深的作品，卻是「宋家皇朝」(1997)，她花了兩年時間搜集資料。婉婷直言：「好像考取中國歷史碩士般吃力。」最後她體會到「歷史並無絕對的真實。」，並大膽地以自己的領會來拍成此片。製作過程也因難重重，包括投資、女角、國內審批等，她都一一奮力解決。結果，成績驕人，而且在拍攝技術上，更讓她學到很多的新技巧，例如剪接和利用電腦製作戰爭場面等。(註1)

婉婷天才橫溢，創意無窮。由出道至今，她在編劇、導演及製片方面屢創佳績，獲獎無數，與羅啟銳合作更天衣無縫，這對「最佳拍檔」現正在北京拍攝一部新電影和籌劃一齣音樂劇。



對人生的看法 "Life is not what one lived, but what one remembers and how one remembers it in order to recount it." 這句話是她取自諾貝爾得獎作家Gabriel Garcia Marquez的書"Living to tell the Tale", 亦是她對人生的看法。

當她敘述舊情往事時，其樂天、豁達、純真、幽默，表露無遺。她在困境中，仍能處之泰然，盡自己所能開心地過活。

父母親的影響 作為家中四個孩子的老大，父母親都很疼愛她。父親還時常帶她去看「公餘場」電影，從而培養她日後對電影事業的興趣。母親則是一位非常純樸善良的女

性，時常勉勵和教導她，是她做人的榜樣。

老師的啟蒙 在校時，Miss Moore可說是她的啟蒙導師，除了帶她和一些同學去外國青年的基督徒團契，又教她划獨木舟；Miss Barr亦教她很多做人的道理和使



她領悟到做事不應太執著。婉婷很崇拜李清詞老師，因為她是香港第一位女牧師；李直方老師為人親切，念中文詩句很有古時書生的味道；Miss Thomas是牛津大學的歷史碩士，在教法國歷史時，更給同學講解法國人的風俗習慣；趙梅伯教授在音樂課所教的中外古今的藝術歌曲和民謠，令她畢生難忘，在拍戲時的音律感都是趙教授啟發的。

電影裡的插曲 「秋天的童話」的「在森林和原野」、「宋家皇朝」的「Home on the Range」，及「玻璃

之城」的「Try to Remember」等，原來都是她在英華時代所學所唱的歌。在看「秋天的童話」的時候，你可認得出是她親自主唱「在森林和原野」？原來她的歌聲又清純又悅耳，加深了電影帶來的溫馨感覺。

花名的由來 婉婷讀書時的花名是「拿破崙」。當時Miss Thomas在班上問誰喜歡歷史上的拿破崙，全班只有她舉手，大家都笑起來，但她不介意，因為她喜歡拿破

崙「夠威」、有幹勁、有實力。直至今今天，她親密的同學仍暱稱她為「拿破崙」。

### 最深刻難忘的事情

中四那年，她的父親不幸因病突然去世了，使她的家庭頓時失去了經濟支柱。當時是校長 Miss Jenkins差她到校長室告知父親的死訊，及後又與Miss Pilkington, Miss Moore, Miss Hepple 等老師一起替她解決經濟問題。老師們不但沒有使她覺得難受或尷尬，反而令她覺得自己有責任照顧母親和弟妹，更激發起她的上進心。

在各位老師的安排下，她得到幾份課餘兼職工作。婉婷負責教 Miss Moore 廣東話，因而跟她學到餐桌禮儀；除了學會拿刀叉外，還學到做人的真諦及意義。Miss Hepple亦給她找到一份褓母工作。另外，她有三份補習。她把賺的錢全給了母親養家，並因品行和讀書成績優異而拿到獎學金。

婉婷在同學中備受愛戴，她們的讚語詳刊舊生會網頁 <http://ywgsaa.org.hk>。婉婷的成功是英華的光榮。而她對電影及藝術歷久堅毅的精益求精之外，仍能保存謙遜歡樂、純真的赤子心，及對母校真摯的情懷，這由衷令我們深感驕傲。



蘇慧英 '68、蔣玉珍 '68、陳尚欣 '71  
(註1) 詳細資料及相片請參閱校友會網頁。

### Editorial Board (2004-2005)

Lam Kam Yin, Trista	Chan Seung Yan, Sonja	Lee Shek Yuk Yu, Ruth	Chow Siu Fung	Cheng Mei, Lynn (6S)
Mo Mun Yu, Donna	Ching Kai Ming, Rebecca	Chen Ching Chi, Gigi	Tsui Ka Seen, Leslie (6A)	

# 悅讀悅創意 暨校友重遊校園日

## Read to Create and Homecoming for Alumnae

「悅讀悅創意」的節目組成，  
分為「動」「靜」兩方面。

### 「動」的包括：

- 英語話劇 (由中三同學演出)
- 「悅韻情詞」由不同年級的同學，透過朗誦、歌唱及舞蹈形式來演繹七首不同情感的詩篇
- 'The Joy of Reading' 中五及中七同學以英語用清談方式暢談「閱讀」樂趣。

### 「靜」的為多項展覽作品：

- 舊路新遊 - 石硤尾  
保育計劃 (美術科作業)
- 尋覓光影及文學留光影  
(中文科及文學科作業)
- 閱悠遊  
(地理科的專題研習)

去年十月，母校舉辦了一次名為「悅讀悅創意」的表演節目，廣邀校友，鄰校嘉賓，家長和老師出席欣賞。校友會亦趁當天同時邀請校友重臨校園，欣賞師妹們的精湛演出，及新運動場的落成，逾200位校友出席一齊享用精美茶點，談笑甚歡。

校長一再重申，當天的節目並非甚麼大型的表演「騷」，而是一個讓學生體會閱讀與思考的過程，目的在讓同學們體會閱讀所帶來的連串互動，啟發思考，迸發創意。

這次活動，全校差不多三分一的老師和半數同學都有份參與，可算是近年來的大規模製作。要在教學與功課之間抽出時間來構思和綵排，實在不是件容易的事。不過，當中的主要組成部分，有很多都是學生們平日的「課堂產物」，譬如中三同學的英語話劇，就是她們中二英語課的其中部分，而展覽中的「文學留光影」及「尋覓光影」，都是同學們的「假期功課」，再加上其他一些表演項目，整個節目的骨幹便完成了。

不同年級的同學負責的節目雖然不同，不過，目標都是相一致的，同學參與其中，體會閱讀的多元化世界，原來是可以如此寬廣，而藉著表演的機會，表達所思所想，閱讀的層次已經不只是文字，而是聲音、影像、音樂、舞蹈、美術，甚至是其他的表現方式，意義大不同。



## 後記

為著對「悅讀悅創意」有更深入的瞭解，編輯部特別與統籌「悅讀悅創意」的副校長葉太作了個簡短訪問。據葉太說，「悅讀悅創意」的誕生，其實都是一個很自然的過程，要追溯更早時期，也和教改有點淵源。教改的浪潮，早在98，99年已經逐漸湧現，學生不可能再像從前一樣，努力讀書應付考試就必定過關。面向未來，年青人必須具備

獨立思考，解難，協作，以及終身學習的能力，才足以在社會安身立命，這亦是世界潮流所趨。學校配合這種轉變，要求學生要懂得自學，而主動學習的最重要功課，就是閱讀。將閱讀變成一種愛好，一種習慣，並非一朝一夕，英華就是要提供這個環境，給每位同學播下種子，讓她們浸淫在閱讀的喜悅中，體悟、思考、引發創意與共鳴。正如中二學生的英語話劇，由劇本，場景佈置、道具、化妝、以至宣傳都需要一手包辦，而同學換來的是自信，主動，群策群力，活現協作精神。至於中五及中七同學的英語清談，純正的英語吐字發音，水準之高，令人耳目一新。

葉太再次重申，這次活動的成功實有賴台前幕後的老師和學生衷誠合作和配

合。活動從去年五月定下初稿，排練至十月正式演出，為期不足半年的綵排，當中苦樂參半。單就不同級別的同學安排綵排時間，難度已經很高，中五學生放榜在即，不到九月還不知可否在母校升讀中六，而中四與中七的同學亦要應付考試，匯集眾人實在非常困難，因此綵排用了化整為零的策略，小部分小部分的分批練習，在九月開學後全力衝刺。葉太續說，她非常欣賞中二同學敢於站立人前表演的無比勇氣，對這群孩子來說，一點也不容易；悅韻情詞一幕幕動人心絃的美麗圖畫和舞蹈打動心扉，而很多觀眾亦對展覽室的導賞員高度評價。

是次報導礙於篇幅所限，未能將當天精彩盡錄，如欲瞭解更多，請瀏覽英華網頁 [www.ywgs.edu.hk](http://www.ywgs.edu.hk)。

# “聽聽她們怎麼說”

- Through sharing our experience of reading, and what we learn from it, we hope to encourage others to read more. It is unique to be able to use different media to express ourselves.
- Reading experience is enriched and expanded when we examine what we get from it through different perspectives. I am glad we have this chance to celebrate the school goal.
- Definitely we put in long hours of rehearsal after school, but it's worth it.
- The Hall is so cold during the rehearsal days.
- 「悅韻情詞」除表演壯觀之餘，還令觀眾感受到「悅讀」在聲音及影像上的表達，亦有感同學在詩詞歌舞上的高水準演出。
- 展品導賞員的表現很好
- 閱讀存在很多樂趣，閱讀可以不同的方法表現出來
- 演唱「遺忘」一曲，唱時非常感動
- 表演後應放假一天
- 希望可以再有類似的活動，規模細點亦可以。



家長  
老師

- 大江東去編排出色，歌、詞俱感人
- 發揮個人及同學們的創意

學生

- The unforgettable memory was definitely the damage of the stage curtain during the rehearsal.
- I like the song 'Bees' very much. It's beautifully sung. The voices are mature and sonorous.
- The dance of 「大江東去」is reminiscent of 「蝶蛻變」。It's wonderful to see our little girls transformed into graceful dancers.
- 'The Joy of Reading' could introduce some good books that would inspire teenagers, instead of just talking about reading.
- 讓學生學習以不同方式去表達及欣賞各類的創作及作品
- 看到自己的學生跟平常課堂時不一樣，覺得她們在各方面都很有潛質



- I like the programme 'Enjoy Reading' because the content and way of expression were very impressive.
- I am most impressed by the dialogue among the three students on the attitude of reading. It's very realistic and the script is well written.
- What I like most was the junior choir streaming into the hall with their singing.
- The performances were up to the standard of each age group. Well presented.
- The performances evoked in me a love for reading and literature, and my love of my alma mater. I am also curious to find out what are our students like these days and the achievement of Ying Wa.
- 最深刻的環節是石硤尾保育計劃，模型製作有心思，而且非常精美，設計周詳有創意。
- 學生的閱讀報告除文字外，還結合美術。
- 石硤尾村之模型，很欣賞她們的創意和心思。
- 舞蹈方面很有動感
- 啟發同學思維，提高學習能力，發揮創意，活學活用

校友及嘉賓

巫敏如 '78  
鄭薇 6S  
崔嘉倩 6A

## Completion of the New Annex



The New Annex under the School Improvement Programme (SIP) has been completed and formally handed over to the school. An opening ceremony was held on 7 October during which all students and teachers assembled in the open playground in the new annex. Mrs. Katherine Chau, the former Principal, Chairpersons of Parent-teacher Association, Alumnae Association, Staff Club and Student Association, the School Supervisor and Chaplain were invited as guests to officiate at the ceremony. Mrs. Katherine Chau gave an address to the assembly. The scope of SIP included: Relocations (a) School Library on G/F (b) Staff Room and Staff Common Room on 5/F (c) Multi-media Learning Centre on 4/F (d) New Classroom and Interview Room on 3/F Replacement (a) The two lifts in Robinson Block and D Block Addition (a) Open ball court (b) Covered playground (c) Lift in new annex



# 專訪在傳媒工作的校友

以下五位校友在踏出校門後，不約而同地晉身了大眾傳媒的行業。英華的培育對她們的影響，且細聽她們為你娓娓道來。

## 程佳明 Rebecca '71

現任英華舊生會主席，亦是港台第四台古典音樂節目的兼職主持人，是英華一條龍教育的產品。在大學主修生物科，後晉身教育界，執教長達四年。Rebecca在中學時期的性格內向，並不活躍於課外活動。但在求知欲的推動下，她曾經是 Science Club 的會員。

Rebecca 自小四便開始學琴，與音樂結下了不解緣，所以她欣然出任高級歌詠團司琴。她笑言當年坐在偌大的鋼琴後會怕得面紅耳熱：不是害怕自己出醜，而是害怕彈奏出錯會導致演出有誤。這份由學校培養出來的責任感，一直延伸到她踏出社會後的工作。然後，一次音樂會令她感動不已，她遂下定決心到加拿大的哥倫比亞大學修讀音樂。朝著這個方向，她於一九八五年入職港台，成為古典音樂的節目主持人。

現在Rebecca只以兼職身份主持節目，原來與她打從年少時訓練出來的責任感有關，她想把時間作更好的安排，從而能處理好英華舊生會的會務。她認為英華對學生的影響是潛移默化的，像李清詞牧師的訓導會不其然深藏於當日每顆小心靈當中，就算幾經時間的洗禮，仍不會被磨掉。



## 鄧慧詩 Audrey '78

性格較好動的鄧慧詩，中二那年，她與高采烈地參加陸運會的賽跑項目。在衝刺的一刻，她突然休克昏倒過去。她被送院醫治，周馬佩堅校長一直陪伴在側。Audrey說她非常感動，從此周校長對她的影響甚深。校長的每一個教導都極具說服力，往往會引發她多作思考，至於校長及



其他師長的高貴形象更深入她的心扉，他們於早會台上的談吐風度更影響她日後站在台上當司儀的一舉一動！

當Audrey日漸長大，她的興趣從運動轉向音樂。於中六那年，她為學校策劃了一個大型的綜合節目。藉此機會，她請來鄧靄霖當司儀，又請了陳百強和丁馬卡度作表演嘉賓。就是透過英華，她定下踏向大眾傳媒的目標。在中七那年，Audrey向港台的台長吳錫輝自薦，獲聘受訓成為新一代的DJ。在當時的浸會書院傳理系畢業後，全身投入電台工作，在推動本港樂壇的發展上不遺餘力。其後她轉投華納唱片，躍升為國際市場部總經理，更曾受新城電台的高層力邀成為該台的高級公關經理。現在Audrey集結所有經驗，自立門戶，開設了自己的公關公司。她仍兼職唱片騎師，和為廣告做幕後的配音工作。

## 劉兆璋 Phyllis '81

劉兆璋生性外向好動，第一天到英華上課時，椅子也未坐穩，已經問老師怎樣才可以加入歌詠團。甚麼詩歌班、朗誦隊、管弦樂團、戲劇組幹事、及班會康樂組組長都有她一份兒。Phyllis的初中生活就在這些課外活動中穿梭，無憂地度過。她說當年英華是她另一個家，每天留在學校練習的時間比留在家中的還要多。英華給予她機會，開闊她的視野，助她完成夢想。



Phyllis就讀中六的時候，政府舉行了一個以區議會為題的校際戲劇比賽。她是在是次比賽贏得最佳導演及最佳演員的獎項。這個獎項對她日後修讀演藝戲劇學院有很大的幫助，她很感激英華給予她這個機會。在演藝畢業後，Phyllis曾於無線和亞視充當電視演員。一九九一年，新城電台成立，她得到舊同學 Chris 的推薦，開始兼職唱片騎師，再成為音樂會的監製，以及該台的宣傳及推廣總監。

一九九七年，正當她全情投入有線電視 Marketing Service Manager 的工作時，她不幸中風，昏迷了兩個多月，前後動了八次手術。時至今日，手術的外部痕跡已不明顯，然而內心的疤痕可有退減呢？樂觀的 Phyllis 笑答：「現在我清茶淡飯地過著深居簡出的生活，閒時以義務性質翻譯舞台劇劇本，或為小朋友設計音樂劇的課程。我不覺得悶，英華時代的同學久不久也會探望我，和我一起慶祝節日。在淡泊中洞悉誰是風花雪月之交，誰是雪中送炭的真心友，確實是做人的另一大學問！」



## 歐陽露珠 Chris '81

與Phyllis 同是英華八一年的畢業生，她們亦志趣相投，是非常要好的朋友。Chris 在初中期間也興趣多多，舞蹈、唱歌、朗誦、管絃樂團等都是她熱衷的活動。

可是，好景不常，Chris 在同步為活動安排時間和應付讀書壓力之餘，再遭受父母離異的打擊，令年紀尚輕的她開始不知所措。有次上體育課時她突然間按捺不住，哭了起來。當時的體育課老師立即好言安慰。Chris 的學業成績也曾一度受損，英華的師長不但沒有放棄她，反倒更用心地把她栽培。

在 Chris 的眼中，英華是一個能讓學生發揮所長的鍛煉場，不論你精於禮樂射御書數那一方面，你都總能透過英華找到一條出路。



Chris 在中五畢業後報讀商科以充實自己，後來她成為新城電台的開國功臣之一，任職人事部總主任。於新城電台工作期間，態度認真盡責，深得各部門同事的歡迎和愛戴。十年後，Chris 轉投一間電腦動畫公司作人事經理，又再在一間寬頻網絡系統公司擔任地區行政經理。

今天，Chris 雖已離開了大眾傳媒這圈子，但她多年來在傳媒行政工作上所累積的寶貴經驗和態度認真的美名將為她日後的工作鋪下一條康莊大道。

## 余劍明 Lucina '85

在同學心目中是一個好唱歌、愛比拚的高手。她說當時父母讓她參加各類比賽的原因都是出於他們對英華的信任。Lucina 自發性強，勇於面對挑戰。中五那年她參加了港台舉辦的業餘 DJ 大賽，一矢中的，她在得獎後隨即接受咪前咪後的訓練，鋪下日後在電台工作的踏腳石。

一九八六年，她成為電台「青春交響曲」的兼職節目主持。一九八八年，她以玉女形象推出了個人大碟。新城的勁歌台成立後，Lucina 向當時的台長陳任自薦，擔任節目主持，後更成為節目總監和新城資訊台的台長。



Lucina 小兒子的誕生中斷了她一貫的生活方式。這個小男孩出世時只有六個月大，為了保著他脆弱的生命，Lucina 不惜推掉一個廣州電台邀請她過江當台長的機會，又毅然辭去了新城電台的節目總監之職，專心做一個好媽媽。Lucina 認為英華提倡的德育精神也有影響到她當時的決定。讓我們誠心祝福她和她的孩子，祈願英華播下的良好種籽能一代一代的傳下去。

## 良師益友 長者典範

林遂心老師（我習慣稱她「林先生」）是我在小五時的聖經科老師，那時我對她的認識不多；但她在中一擔任我的數學科老師時，卻留給我畢生難忘的印象。話說當年

我的數學科成績欠佳，而在一次考試成績中，林先生多給了我五分，當時心中又驚又喜，喜是因那五分而合格了，驚是萬一她知道時會有甚麼後果，而且心中總覺欠了她的。終於向她「自首」，結果是不合格的成績，但卻換來她的讚賞“You are an honest girl.”，並更加以鼓勵。幸好當天沒有貪心，勇於承認，否則今天我每見到她時便想起我欠她五分，不知如何償還呢！

離開母校後，我仍有不少機會與林先生見面，因我們同是合一堂的教友。我是在就讀中三時受洗加入合一堂的，我曾好奇地問林先生是否也是在學生年代受洗的，原來我猜錯了，她是任教師時，在一次學校的佈道會中，當王載牧師呼召時，在師生眾目睽睽之下，走到牧師面前表示決志的，實在令我欽佩。她受洗加入合一堂後，熱心愛主，曾任堂會主席、書記等重要職位；也有擔任夜間探訪工作，以身作則地教導我們這些晚輩去跟隨耶穌及為主工作。1966年被合一堂按立為執事，終身侍主。她是我的長輩，也是我的朋友，每次交談總達數小時，從她的言行中，我實在獲益良多。

林先生雖已達九十六之高齡，仍熱心幼兒教育，歷

任合一堂教育委員會主席及委員。

2002年，香港華人基督教聯會主辦第一屆「基督教十大傑出長者」選舉，合一堂香港堂堂會推薦她參選，結果不負眾望，榮獲「事奉見證」獎，這不僅是合一堂及英華女校的榮耀，亦是她及家庭的光榮。

林先生自1972年退休後，生活很有規律，每早六時半起床，靈修約一小時，吃完早餐後，閱讀報紙及書籍，絕不是無所事事的度日，無怪乎與她交談時，她對時事的認識比我更清楚，因我只是個略讀新聞的人，而她是肯詳讀，並以閱讀為娛樂的。

林先生於2002年9月在家中不慎跌斷大腿骨，留醫逾兩月，現已漸次復原，每主日在兒媳陪伴下參加主日崇拜，間亦參與教會歡聚、親友午膳、晚宴等。夫婿李滿光執事（合一堂執事）於年前主懷安息，長女志端（英華校友）與夫婿周永健（牧師及神學院院長）均從事神學宗教教育，次子志邦（亦為合一堂執事），媳婦黃少琬（英華校友）及內外孫三人均熱心愛主，在教會各有侍奉；外孫已婚，2004年夏喜獲麟兒，四代同堂，神恩浩瀚。詩人說「願你看見你兒女的兒女」，林先生看多了一代，足見上帝的恩典臨到愛祂及敬畏祂的人身上，是真實的。願榮歸三一真神並與大家共勉。

黃綺卿



elaine chan '96  
- sportswoman  
of ying wa

Elaine was very popular among alumnae in late 90's because of her outstanding achievements in basketball. She is currently the Captain of Hong Kong A-League Basketball Team - "Kwan On". Elaine started playing basketball in Primary Four and joined the Ying Wa Basketball Team in Secondary One. Since then, Elaine actively represents Ying Wa and Hong Kong for basketball competitions both locally and overseas. She was consecutively awarded the Most Valuable Player from 1994 to 1999 in various basketball competitions. Yet, Elaine humbly claimed that she could never win this individual award without support and cooperation from her teammates. She believes that playing basketball sharpens her interpersonal skills, enhances her endurance, encourages her to strive for improvement and increases her sense of belonging to YW. Therefore, she encourages Ying Wa Juniors to join any kind of sports for personal development. She also wishes that the school could invest more resources in sports and recognize efforts of the students.

Trista Lam '98

HK National Basketball Team  
representative  
(taken in Sendai, Japan)



李滿光執事按立50週年紀念，攝於合一堂香港堂副堂



2004年全家福（外曾孫滿月）

## MEET THE PRINCIPAL

### AKAW'AKU Greetings from GHANA

In summer 2004, God granted me a chance to travel to Ghana in West Africa and the United Kingdom for about a month. The experiences are too rich to share in this short piece of writing but I would like to outline some of the highlights for you. I went to Ghana as one of the two representatives from Hong Kong Council of the Church of Christ in China to attend the 24th General Council of World Alliance of Reformed Churches. Around 450 delegates from 90 countries and 163 churches attended the conference with the theme "That All May Have Life in Fullness" (John 10:10). In



the various sessions, delegates discussed the theme at a very global and macro level through the following 7 issues which might undermine people's chance to enjoy life in its fullness: 1. Healing, 2. Gender Justice, 3. Economic Justice, 4. War and Peace, 5. Creation, 6. Honouring

Diversity, 7. Inclusiveness and Participation. Towards the end, delegates were encouraged to reflect on what they and their churches could do to combat these problems through renewal in the 3 areas: 1. spirituality, 2. mission, 3. covenant. Looking into the issues and concerns raised in the General Council, we may consider ourselves fortunate to live in Hong Kong. Comparatively speaking, we live in a stable, fair and inclusive society. We face no war. The problem of (AIDS) does not seem so pervasive as in some continents. Without serious external threats, does it mean that people in Hong Kong can enjoy life in its fullness? I came to realize fullness of life might not just mean perfect health, a comfortable life style, full realization of our dreams or instant relief through faith and prayers. In reality, there are barriers,



chains and fetters inside us such as misunderstanding, fear, anger, jealousy, hatred, prejudice that waste away so much of our psychic energy that we really cannot enjoy life in its fullness. My trip to Ghana serves as a good illustration. Though I am quite a courageous person, the fear of ill health and death did haunt me before and throughout my stay there. I

hesitated for quite a while before I brushed my teeth with tap water, ate fresh fruit and vegetables and set off on the dubious journey to the unexpected home-stay which turned out to be extremely rewarding. It was only when I reaffirmed my faith in God and lifted all my fears and worries to Him that I felt free to enjoy life there. I began to appreciate the paradoxes in our lives. Richness in material provision and technological advancement do not guarantee life in fullness. What really matters is the liberation from those chains and fetters in our heart.

# 50th Anniversary Post Graduation Reunion Y.W.G.S.

It was in the year 1979 that we celebrated our 25th Anniversary post-graduation reunion in Hong Kong. This was followed by our 45th Celebration in Toronto Canada. Praise the Lord! In 2004 we celebrated our Golden Anniversary in Canada and in U.S.A.

Our reunion consisted of a one-day tour to McMichael Museum - the spiritual home of the famous Canadian artist, Group of Seven, a sumptuous lunch at the Doctor's House and a celebration dinner at Grand Yatt Restaurant in Richmond Hill where we were greatly honoured by the presence of two of our former teachers, Miss Chan Wan Fong aged 99 and Mrs Chan Kwan Yeuk Laan, aged 84. The highlight of our festivities is a return cruise trip on board the Voyager of the Seas - 138000 tonnage, Royal Caribbean Cruise Line, from New York U.S.A. to New Brunswick and Nova Scotia, Canada.

Half a century! What a long period of time. During our thanksgiving get-together on



board, we recalled those happy days we had together. We laughed so hysterically, relating the jokes and fun we had made on one another, teasing one another. We shared our life experiences and remembered with heartfelt gratitude our school principal and the teachers for their selfless dedication, relentless and boundless Christian love. We will always admire and appreciate their insight in introducing the direct approach teaching method and also giving us opportunities to experience self governing leadership through the student council. All these were wrapped up in singing our school song which we know by heart.

Into the future, we look forward to the meaningful and beneficial contributions we are making - helping our families, serving the church and the society at large in Hong Kong, China and other parts of the world. May God bless Ying Wa and the Girls, past and present!

1954 Class graduates



## 李清詞著 《我憶故我在》 2005年3月出版

訂價：港幣 60元  
優惠價：港幣 50元  
(本港訂戶免郵費)

增訂版

詳情請瀏覽校友會網頁

## 一九七四年畢業同學 三十週年聚餐



「風采依然」得獎者 - 李清詞牧師  
「脫胎換骨」得獎者 - 梁潔儀同學

由一九七四年畢業同學舉辦的三十週年聚餐，於二零零四年十月九日假尖沙咀青年會三樓餐廳舉行。大會主題為「身心健康，青春常駐」(Stay Healthy Stay Young)。當晚共有五十五位校友和十三位老師出席，其中有些校友更專誠從澳洲及泰國回來。

為使大家有一個愉快難忘的晚上，一班籌委設計了許多精彩的節目。首先是讓同學穿上久違了的藍布長衫校服拍照，有嚴肅版和戴上彩色假髮的搞笑版，拍過大合照和分班照後，是唱詩，校歌、校詩之外，還有一首首當年「金曲」，如青年向上歌、讚美上主歌等等，在悠揚的歌聲中，各同學彷彿回到蕭覺真堂上早會的光景。

之後是「誰是我媽媽」競猜，原來同學的子女之中，已經大學畢業了的也有好幾位呢！

為配合大會主題，籌委除了派發健康貼士之外，又安排了一連串的競技比賽，其中最刺激的，莫過於「一山還有一山低」的Limbo Rock腰力大比試了！

壓軸的，是選美會，由現場師生選出「風采依然」大獎和「脫胎換骨」大獎，前者由李清詞牧師以大比數當選，而後者則由「面目依舊，體態全非」的梁潔儀同學奪魁，她在接受加冕及繞場一週時，禁不住眼泛淚光，不斷向支持她的同學揮手致意，連李牧師也被感動得要用紙巾替她拭去喜悅的眼淚呢！

整個晚會在一聲懷舊與歡笑聲中結束，大家帶著人人有份的抽獎禮物和美好的回憶，與依依不捨的心情分手，期待著由各同學提供的舊照片與當天攝錄而製成的DD的面世。當然，還有下一年的105週年校慶重聚！



## RECAPTURING YING WA'S HERITAGE Known Unto God



Right after Ghana, I set off to the United Kingdom. The experience was something very different.

It was partly a family trip but largely a trip to accomplish a mission which seemed rather impossible - the project "Recapturing the heritage of Ying Wa". Interviewing Miss Jenkins, Dr. and Mrs. Paterson was not too difficult. However, trying to trace the relatives or people who might know Miss Silcocks was a real challenge. Anita Chui, an alumna and a serving teacher in Ying Wa, helped locate the website of Council for World Mission and the archives of the former London Missionary Society. With the assistance of my husband and children, the archival materials revealed a rich and precious

pool of resources with which the hearts of all Ying Wa girls would glow. We also came to read the manuscripts and the handwriting of our fore-runners. History has become so real right in front of our eyes.

The trip to Miss Silcocks' hometown was quite an experience. We were able to trace her church, the high school from which she graduated though its name has been changed. We ended up in the cemetery but our attempt to trace her tomb came to no avail. How we wished we could locate it and pay our respects! With no descendants, Miss Silcocks' tomb might be one among those poorly maintained plots with names engraved too blurred to recognize. In disappointment and frustration, the nobility of servant-hood plucked the strings in my heart. Once a missionary sets off on her journey, her life is surrendered to God for the well-being of the physical and eternal life of others. They might not be known to others, but they are certainly known unto God.

Ruth Lee